シンガポール国際調停センター

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland and Germany),
Solicitor (England & Wales and Hong Kong)
Of Counsel, KGP Legal LLC
alexander.ressos@kgplegal.com.sg
www.ressos.com.sg

起源

シンガポールにおける調停は、国際ビジネスから始まったものではありません。シンガポール調停センター（Singapore Mediation Centre）は、司法府、シンガポール法律アカデミー（Singapore Academy of Law）および法務省の支援を受けて、1997年8月16日に設立されました。同センターは幅広い紛争を扱っており、事件の約40%を占める建設関連の請求から、銀行、雇用、家族に関する案件にまで及びます。[1] 裁判所や地域調停センターは、和解の文化を根付かせてきました。その文化は、アジアの調停の伝統と、英国民事訴訟の事件管理の実務の双方に根ざしています。国際商事調停への一歩が踏み出されたのは2013年のことです。同年4月、最高裁長官と法務省は、シンガポールを国際調停の中心地に育てるための作業部会を設置し、エドウィン・グラスゴー（Edwin Glasgow QC）とジョージ・リム（George Lim SC）が共同議長を務めました。[2]

シンガポール国際調停センター（Singapore International Mediation Centre、SIMC）は、この作業部会の勧告を受けて2014年11月5日に設立されました。国境を越える商事紛争に重点を置く独立の非営利機関であり、定額か

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

つ低廉な申立手数料を設定しています。[3] 姉妹機関であるシンガポール国際調停協会（Singapore International Mediation Institute）が、調停人の認定と職業基準の設定を担っています。SIMCは、仲裁機関の審問室があるのと同じ建物、マクスウェル・チェンバーズ（Maxwell Chambers）に入居しています。

調停人パネルと取扱件数

2023年初めの時点で、SIMCの調停人パネルにはコモン・ローと大陸法の双方の伝統から集まった約70名の国際調停人が名を連ねていました。同センターは、付託された紛争の価額に関する数字を公表していますが、仲裁機関が用いるような形式の年次統計は公表していません。2021年に調停が申し立てられた事件の総額は、それ以前の6年間の合計である30億米ドルに匹敵しました。2022年には48.4億米ドルに増加しました。SIMCでの調停の大半は1日で終わります。同センターによれば、和解成立率は70〜80%です。[4]

これらの数字は慎重に読む必要があります。紛争の価額は、事件の件数についてはほとんど何も語りません。また機関が公表する和解成立率は、どの事件を数に含めるかによっても左右されます。それでもこれらの数字は、調停が国内の小規模な請求から、本来なら仲裁に向かう規模の紛争にまで広がったことを示しています。銀行、商社、同族企業グループは、正式な手続の前や手続中に調停を利用することが増えています。判決なら終わらせてしまう関係も、交渉による解決なら維持できることが多いからです。

Arb-Med-Arb

SIMCの最もよく知られた仕組みは、シンガポール国際仲裁センター（SIAC）と共同で設けたArb-Med-Arbプロトコルです。当事者はSIACで仲裁を開始し、手続は停止されて、紛争はSIMCでの調停に回されます。仲

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

裁人はSIACが、調停人はSIMCがそれぞれの規則に基づいて選任し、両者の役割は通常、別々の人物が担います。当事者が和解に至った場合、仲裁廷はその和解を和解仲裁判断（consent award）として記録します。調停が不調に終わった場合は、仲裁が再開されます。[5]

このプロトコルは、国境を越える事件における調停の最大の弱点に応えるものです。シンガポール条約が成立するまで、調停による和解は単なる契約にすぎず、債務者が履行しない場合、債権者はその契約に基づいて訴えを提起しなければなりませんでした。これに対し和解仲裁判断は仲裁判断であり、各国の国内要件に従うことを条件に、ニューヨーク条約の172の締約国で執行することができます。[6] こうしてArb-Med-Arbは、調停の柔軟性と仲裁の執行可能性を組み合わせました。SIMCは、Med-Arbプロトコルや日本国際調停センター（JIMC）との共同プロトコルの下でも、同様の組み合わせを提供しています。

Litigation-Mediation-Litigation

同じ発想は、後に裁判所にも応用されました。シンガポール国際商事裁判所（SICC）とSIMCのLitigation-Mediation-Litigation（訴訟・調停・訴訟）プロトコルは、2023年1月12日に発効しました。当事者は、契約中のモデル条項により、または紛争発生後の別個の合意により、このプロトコルを採用することができます。[7] SIMCが調停の開始を裁判所に通知すると、SICCは最長8週間にわたり手続を停止することができ、正当な理由があればこの期間を延長することもできます。停止期間中も、裁判所は資産の散逸を防ぐための凍結命令を含む暫定的救済を与えることができます。

当事者が和解に至った場合、事件管理協議（case management conference）においてその条件を裁判所の命令として記録することができます。紛争の一部についてのみ和解した場合、残りの部分はSICCで引き続き審理されます。このように記録された和解は最高裁判所の判決となり、本章の最終節で述べる執行の仕組みを通じて国外でも執行することができます。

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

輸出される調停

SIMCは、調停研修を一種の法的外交へと発展させてきました。2026年には、東京で、また初めて中央アジアで専門調停人向けのワークショップを開催し、アジア開発銀行の支援を得てアルメニアでの研修プログラムを修了しました。[8] 2026年5月26日には、上海で中国国際貿易促進委員会（CCPIT）の商事調停センターと共同で、模擬調停と円卓会議を開催しました。法務大臣エドウィン・トン（Edwin Tong SC）による開会挨拶の後、議論は中国で新たに制定された商事調停法の施行に移りました。[9] 中国とのつながりは、シンガポールにとって重要です。中国の当事者はシンガポールの紛争解決サービスの最大級の利用者であり、この点は第I部第II章で検討します。

注

1. Singapore Mediation Centre, “About us”, mediation.com.sg（2026年11月最終閲覧）：1997年8月16日にヨン・プンハウ（Yong Pung How）最高裁長官により設立。司法府、シンガポール法律アカデミー、法務省および専門職・業界団体の支援。建設紛争が事件の約40%。その他、銀行、雇用、保険、海運、家族に関する紛争。 ↩
2. Wikipedia, “Singapore International Mediation Centre”（2026年11月最終閲覧）：2013年4月に最高裁長官と法務省が設置した作業部会。共同議長はEdwin Glasgow CBE QCとGeorge Lim SC。14の法域から約70名の国際調停人によるパネル。職業基準機関としてのシンガポール国際調停協会。 ↩
3. SIMC, “About SIMC”, simc.com.sg（2026年11月最終閲覧）：スンダレシュ・メノン最高裁長官と法務省が招集した作業部会の勧告を受け、2014年11月5日に設立。独立・非営利。国境を越える商事紛争に重点。定額かつ低廉な申立手数料。事務所はマクスウェル・チェンバーズ。 ↩

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

4. SICC and SIMC、2023年1月12日付共同メディアリリース、第7段落および第9段落：SIMCでの調停の大半は1日で終わり、和解成立率は70～80%。2021年に申し立てられた事件の総額は2014年～2020年の30億米ドルに匹敵。2022年は48.4億米ドル。「About SIMC」：70名の国際的な独立調停人によるパネル。 ↩

5. SIMC, "Arb-Med-Arb", simc.com.sg（2026年11月最終閲覧）：仲裁の前または仲裁中の調停への付託。SIACによる仲裁人とSIMCによる調停人の別個の選任。和解は和解仲裁判断として記録。調停が不調の場合は仲裁を続行。和解仲裁判断は"generally enforceable in 160 countries under the New York Convention"。SIMCホームページ（simc.com.sg）：プロトコルとしてArb-Med-Arb、Lit-Med-Lit、Med-ArbおよびJIMC-SIMC Protocolを掲載。 ↩

6. UNCITRAL, "Status: Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards (New York, 1958)", uncitral.un.org（2026年11月最終閲覧）：締約国172。 ↩

7. SICC and SIMC、2023年1月12日付共同メディアリリース、第1段落～第2段落および附属書B（LMLプロトコル）：プロトコルは2023年1月12日に発効。モデルLML条項または別個の合意による採用。SICCで開始された紛争のSIMC調停への付託。調停開始日から最長8週間の事件管理上の停止、正当な理由があれば延長可能。停止中も暫定的救済が可能。和解条件は事件管理協議において裁判所の命令として記録可能。 ↩

8. SIMCニュース一覧（simc.com.sg/news、2026年11月最終閲覧）：2026年3月23日（東京でのSpecialist Mediators' Workshop）、2026年4月17日（中央アジアで初のSpecialist Mediators' Workshop）および2026年7月17日（アジア開発銀行の支援によるアルメニアでの研修プログラム）の各記事。 ↩

9. SIMC, "A new chapter in mediation: Singapore and Shanghai deepen cross-border commercial mediation cooperation", simc.com.sg、2026年6月5日：

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

上海CCPIT商事調停センターとの2026年5月26日のイベント。エドウィン・トン法務大臣による開会挨拶。参加者100名超。中国で新たに制定された商事調停法の施行に関する円卓会議。 ↩

Disclaimer

This article is provided for general information only. It is based on publicly available sources as at its date of publication. These sources have not been independently verified against licences, regulatory registers or the records of the entities concerned. It is not legal, tax, financial or investment advice. Nor is it a recommendation to invest in, transact with or use the services of any entity mentioned. Law and regulation change frequently, so the content may be incomplete or outdated. To the fullest extent permitted by law, Dr Alexander Ressos and the publisher of SingaporeIQ exclude all liability for loss or damage arising from the use of or reliance on this article. Readers should obtain advice on their specific circumstances before acting or refraining from action.

Names and trademarks of the entities discussed belong to their owners and are used for identification only. Their mention implies no endorsement, affiliation or allegation of wrongdoing. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. Corrections and updates: contact@ressos.com.

© 2026 Dr Alexander Ressos. This article may be quoted with attribution to SingaporeIQ (SingaporeIQ.com). Reproduction in full and any commercial use require prior written consent. The Legal Terms at https://singaporeiq.com/legal-terms apply.

Author contact: Dr Alexander Ressos, TEP · contact@ressos.com

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.